

研習時間：101年3月13日

研習主題：古典詩文的變形金剛

研習地點：台南市立麻豆國中

研習講師：王美霞

壹、麻豆國中謝振宗校長致詞

今天非常歡迎王美霞老師和各位國文領域的老師蒞臨我們麻豆國中，剛剛和王老師談到國文教學的心得，得知王老師對紅樓夢深有研究，而且對學生作文指導有獨到的方法，等一下王老師的演講一定會非常精采，讓各位老師覺得不虛此行。



貳、研習內容

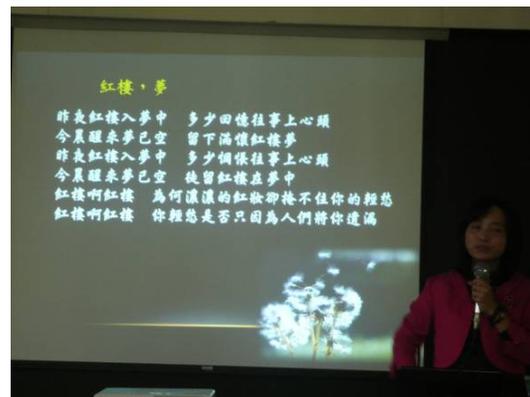
今天的演講題目是從方文山歌詞中的古典詩詞元素來談起，我把它訂作從東風破到煙花易冷－「古典詩文的變形金剛」。

我們在國文教學現場上發現很多孩子無法完整背完一首長詩，但卻有辦法把方文山整首「青花瓷」的歌詞一字不漏唱完。從這裡我們可以了解國文教學不是工具化的，而是人性化的。學生喜歡什麼，就用現代的語言去教導他們，語言對了孩子自己就會自然融入文學中。



方文山的歌詞中有許多的古典要素，要了解方文山的歌詞要學會與他對話，生活中處處要對話，例如台南有一家「有方公寓」民宿，老闆就用巴黎的元素來與台南的老房子對話，營造出另一種新的感覺。方文山的文字色彩也是一樣，他的文字顏色感很棒，技巧性把學生不懂的東西融入歌詞中，讓學生不知不覺的吸收。例如〈青花瓷〉，學生原不懂什麼是青花、天青色，但他們還是一樣自顧自美麗，不懂，但不影響學生喜歡這首歌，有時甚至因為喜歡，學生會從中產生興趣進而去了解它。

方文山的歌詞成為金曲獎的最大贏家最主要的是他的中國風，這成為他的必勝法則。就如同在教學生作文時我也常常要求學生要讀一些古典、聽一些古典、看一些古典來融入作文的素材中，因為古典中的好的元素可以感動許多有相似經驗的人，感動人自然就吸引人的眼光。例如「煙花易冷」中的「雨紛紛/就故里草木深/我聽聞/你始終一個人」這種感情與現代人的情感相融，自然就感動人讓人喜歡。方文山歌詞中的用到的古典元素除了一些撲朔迷離的元素外，還有「楊柳」離別、



的意象；「紅豆」相思意象；「等待」的意象等等，但他的文法修辭常是錯誤的，因此給學生正確的範文是必需的。

書是飛翔的夢，是需要去讀她才會有生命的，讀書可以活絡你的生命，讓你看起來更年輕。方文山是第一代古典詩文的變形金剛，現在我們要讓孩子喜歡古典詩文，讓他們變成古典詩文的第二代變形金剛。讓我們在文學中舞蹈生命的愛與溫暖。

叁、結語：感謝王老師和劉老師等今天帶給我們這一場文學與音樂的饗宴。